

## Σαράντα μέρες, σαράντα νύχτες

## Forty Days, forty nights

Σαράντα μέρες,  
σαράντα νύχτες η Πανα-  
-γιά μας κοιλοπονούσε.  
Κοιλοπονούσε,  
παρακαλούσε τους Αρχα-  
-γγέλους τους Ιεράρχες

Saranta meres,  
saranta nihtes i Pana-  
-gia mas kiloponouse.  
Kiloponouse,  
parakalouse tous Arha-  
-gelous, tous Ierarhes

Σεις Αρχαγγέλοι,  
σεις Ιεράρχες να πα να  
φέρτε μύρο και μόσχο.  
Κι οι Αρχαγγέλοι,  
για μύρο πάνε κι οι Ιε-  
-ράρχες για μόσχο τρέχουν

Sis Arhageli,  
sis Ierarhes na pa na  
ferte miro ke mosho  
Ki i Arhageli,  
gia miro pane ki i Ie-  
-rarhes gia mosho trehoun.

Κι ώσπου να πάνε,  
ώσπου να έρθουν η Πανα-  
-γιά μας ξελευτερώθη.  
Χριστός γεννιέται,  
χαρά στον κό-  
-σμο, χαρά στον  
κόσμο στα παλληκάρια»

Ki ospou na pane,  
ospou na erthoun i Pana-  
-gia mas kselefteroth(k)i  
Christos geniete,  
hara ston ko-  
-sμο, hara ston  
kosmo sta palikaria

[**Κάλαντα** Δυτικής Θράκης]

[Carols from Western Thrace]